



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

Observations De L'Academie Françoise Sur Les Remarques De M. De Vaugelas

Académie Française

La Haye, 1705

361 Rem. Trois substantifs, dont le premier est masculin, & les autres deux féminins, quel genre ils demandent.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-52553](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-52553)

OBSERVATION.

IL faut dire, *non seulement tous ses honneurs & toutes ses richesses, mais toute sa vertu s'évanoüit*, à cause de *mais*, qui suit le mot de *richesses*, après lequel on sous-entend *s'évanoüirent*. On a approuvé la raison que M. de Vaugelas en apporte; mais on n'a pas esté de son sentiment sur cette autre phrase, *tous ses honneurs, toutes ses richesses, & toute sa vertu s'évanoüit*, l'adjectif *tout* n'empesche point qu'il ne faille dire *s'évanoüirent*.

CCCLXI. REMARQUE.

Trois substantifs, dont le premier est masculin, & les autres deux féminins, quel genre ils demandent.

PArce que le genre masculin est le plus noble, il prevaut tout seul contre deux féminins, mesme quand ils sont plus proches du regime. Par exemple M. de Malherbe a dit,

*L'air, la mer, & la terre
N'entretiennent-ils pas
Une secrette loy de se faire la guerre,
A qui de plus de mets fournira ses repas?*

Il ne dit point, *n'entretiennent-elles pas.*
 Et afin qu'on ne croie pas, que ce soit
 une licence Poétique, voici des exem-
 ples en Prose, *le travail, la conduite, &
 la fortune, peuvent-ils pas élever un homme?*
Le travail, la conduite, & la fortune joints
ensemble, & non pas jointes.

OBSERVATION.

ON a approuvé tous les exemples qui sont
 rapportez dans cette Remarque; mais
 on a cru, que quand il y a deux noms substan-
 tifs au pluriel, dont le premier est masculin,
 & le second féminin, il faut faire rapporter
 l'adjectif qui suit à ce second substantif qui est
 féminin, & dire, *il trouva les étangs & les*
rivieres glacées, & non pas les estangs & les ri-
vieres glacez.

CCCLXII. REMARQUE.

Verbes qui doivent estre mis au subjon-
ctif, & non à l'indicatif.

PAR exemple, *je ne crois pas que per-*
sonne puisse dire que je l'aye trompé;
 il faut ainsi parler, & non pas *que je l'ay*
trompé, en l'indicatif. La regle est,
 que quand il y a trois verbes dans une pe-
 riode continuë, si le premier est accom-
 pagné